

# 欧茨小说国内外研究综述

陈绍平<sup>1</sup> 黄文姬<sup>2</sup>

1 江西师范大学科学技术学院, 江西南昌, 330022;

2 上海理工大学, 上海, 200093;

**摘要:** 本文梳理了近60年乔伊斯·卡罗尔·欧茨(Joyce Carol Oates)小说研究的国内外动态: 国外研究历经“暴力书写奠基—女性主义深化—生态伦理转向”三阶段, 形成跨学科融合态势; 国内研究则从译介初探发展为多元理论对话, 聚焦性别政治、空间叙事与暴力美学, 但存在经典文本过度集中、科技伦理视角薄弱等局限。

**关键词:** 乔伊斯·卡罗尔·欧茨; 小说研究; 国内外动态

**DOI:** 10.64216/3080-1516.25.09.044

乔伊斯·卡罗尔·欧茨(Joyce Carol Oates, 1938—)是美国当代最具影响力作家之一。其创作生涯跨越半个多世纪, 作品涵盖长篇小说(四十三部)、中篇小说(十一部)、短篇集(三十九部)、诗歌集(八部)、戏剧(九部)及非虚构性文学评论集和回忆录(十六部)。她以笔名罗莎蒙德·史密斯(Rosamond Smith)创作小说八部、以笔名劳伦·凯莉(Lauren Kelly)创作惊悚小说三部, 青少年题材小说六部和儿童绘本三部。

## 1 国外研究

国外对欧茨的研究经历近60年的发展, Ellen Joseph(1964)《颤抖的坠落》首次将欧茨作品引入国外研究者视野。20世纪70年代后, 国外研究逐渐发展, 研究历程大致分为初期、发展期、繁荣期三个阶段。

### 1.1 初期(1960s~1980s): 暴力书写的奠基与社会批判的展开

此阶段研究聚焦欧茨早期长篇小说, 以社会历史批评为主, 暴力主题阐释占主导, 奠定其“美国社会病理学家”的文学定位。Walter Clemons(1972) Joe等, Mary K. Grant(1978)全面研究了欧茨60至70年代中期作品。Alfred Kazin(1974)关注早期作品中自然主义倾向, Mary Allen(1976)提出“心理现实主义作家”, 并关注作品中的女性问题, G. F. Waller(1979)把欧茨比作劳伦斯。学者E. Showalter(1979)在《她们自己的文学》中首次将欧茨纳入女性作家谱系。

### 1.2 发展期(1990s-2010s): 女性主义转向与心理现实主义的深化

此阶段的研究突破主要体现在以下三个方面: 一是对欧茨生平及其创作背景研究日趋细致、深入。Greg Johnson(1998, 2006, 2007)为典型, 《欧茨的日记—1973-1982》、《乔伊斯卡罗尔欧茨: 1970-2006年访谈录》。二是从社会、历史文化角度概括分析欧茨40多年的创作全貌。Gavin Cologne Brookes(2005)为典型。三是采用新方法、新思路阐释欧茨作品。Deborah Jeanne Zak(2002)空间理论, Monico Leob(2002)互文性理论, Nikole Alexa Senecal(2002)结合性别理论中的姐妹情谊理论与暴力理论, Augustina E Dzregah(2002)和Benjamin Joplin(2006)两性二元对立。Gilligan Flynn(2005)生态批评, Benjamin Joplin(2006)结合叙事学、女性主义、酷儿理论与文学、文化史相, Ellen G. Friedman(2006)聚焦暴力, Anthony Zias(2008)运用达里德、利奥塔后结构主义理论和椰糠心理分析手法,

### 1.3 繁荣期(2010s至今): 跨学科融合与生态伦理转向

近十年欧茨研究呈爆炸式增长, 基于谷歌图书语料库研究(S. Moretti, 2020): 2010-2024年欧茨研究专著数量较前十年增长58%, 关键词“Oates + Gothic”搜索量跃居美国文学作家前三。理论视角拓展至生态批评、后人类主义及数字人文。

《大瀑布》(The Falls, 2004)引发环境人文研究热潮。学者T. Clark(2015)提出“欧茨的生态三部曲”概念。书信体小说《表姐妹》(The Corners are Wild and Gracious, 2018)被纳入研究领域。学者R.

Luckhurst (2019) 指出“嵌套叙事”重构创伤记忆。针对《伤心布鲁斯》(Mudwoman, 2012), 后人类理论家 N. Giffney (2022) 提出“物质性本体论”。

## 2 国内研究

基于国内学术界的文献发展脉络, 国内学界对欧茨的翻译和研究也可以分为初期(1970s-1994)、发展期(1995-2005)、繁荣期(2006至今)三个阶段。

### 2.1 初期(1970s-1994): 译介奠基与主题初探

国内翻译始于1974年刘以尊《人间乐园》, 之后译作不断, 如宋兆霖等(1980)《奇境》, 李长兰、熊文华、樊培绪、陈可淼(1982)《他们》, 庄彦(1991)《玛丽亚娜和她的情人》。译著选题偏向长篇社会小说, 忽视中短篇; 翻译动机受国家社科基金早期规划推动。

1980年《乔伊斯·卡·欧茨的崛起》一文是中国最早介绍欧茨的评论文章, 文中第一次提出欧茨作品中暴力问题。燕萍(1987)援引弗吉尼亚·伍尔夫观点表明欧茨女性心理叙述上的创新。学院小说和女性主题这一时期被学者提出。

### 2.2 发展期(1995-2005): 女性主义转向与叙事实验关注

1990年代中期是国内欧茨研究的分水岭, 翻译作品2003至2005:《浮生如梦: 玛丽莲·梦露文学写真》《中年——浪漫之旅》和《我带你去那儿》。中国台湾两部《野兽》和《强暴: 一个爱的故事》。评论界对欧茨的研究开始夹叙夹议, 深入探究作品张力背后的驱动力。

《乔伊思·卡罗·欧茨其人》蕴藏作者所思所感及启示意义。《美国人的心理——读欧茨的新作〈僵尸〉》和《人生的探索, 艰难的历程——读欧茨的小说〈奇境〉》推演出作品内在张力背后所蕴藏的美国文化阴暗暴力实质。女性问题渐成热点, 朱蓝星(1998)“奥茨不是一个女权主义者”, 单雪梅(2000, 2003), 杨华(2005)持反对意见。欧茨的叙述特点与作品中的社会文化被关注。徐丽娜(1999)分析作家叙述技巧和特点。林斌(2003)指出欧茨强烈的社会道德责任感和文化传统意识。

### 2.3 繁荣期(2006至今): 多元理论融合与译介复苏

2006年至今国内研究发展态势可概括为以下三大

特征: (1) 主题批判的精细化: 金铭(2012-2013)《光明天使》中都市空间对女性身体的规训; 杨建玫(2015)《大瀑布》中移民女性的身份撕裂, 研究从“身份觉醒”向“交叉性压迫”转型。李颖(2008)以拉康镜像理论解构《僵尸》。王弋璇(2010)论证《他们》中底特律贫民窟的“”空间阶级化隐喻; 纪元文(2010)以福柯异托邦概念解读《鬼父》; 王晓丹(2012)发掘《黑水》水域的空间象征。(2) 理论工具的多元化: 关晶、胡铁生(2011)首次提出“意识流的本土接受阈值”问题。谢洁妮(2021)将生态思想延伸至技术伦理领域; 高颖娜(2008)、杨建玫(2010)构建“生态女性主义伦理”框架; 而杨建玫(2014)、梁芳(2016)开创动物伦理视角。李萍(2015)运用认知叙事学软件CATMA量化分析《表姐妹》的书信体时态转换频次; 毛燕(2018)通过语料库工具AntConc统计哥特词汇密度, 验证《何去何从?》的恐怖氛围生成机制。(3) 经典与新作的共时性关照: 刘英、栾红敏(2008)重读《人间乐园》; 李莉(2009)以知识社会学解构《学院派悲剧》。学界同步追踪欧茨2010年后创作: 肖旭(2020)在《浮生如梦》中提出“伦理共同体”; 郑勅(2012)结合数字人类学分析《伤心布鲁斯》中虚拟人格的成长困境。

这一时期对欧茨的译介呈系统与本土趋向, 至2015年, 欧茨作品中译本达28部, 占作品总量12%, 短篇小说集占比升至35%, 中短篇首获重视。仅2006年长江文艺出版社推出15卷《欧茨文集》, 覆盖《黑水》《大瀑布》等代表作。

## 3 研究现状述评

纵观国内、外欧茨小说研究历程, 学者们作了大量的研究, 鉴于欧茨享誉世界的文学大家的创作广博性和庞杂性, 学术界尤其是国内研究, 广度可继续深化, 如53部长篇小说, 《他们》《黑水》《大瀑布》占国内外论文总量超65%, 《僵尸》《表姐妹》等实验性中短篇沦为“学术边缘”。整体而言, 对欧茨小说研究的不足之处主要表现为: (1) 科技伦理视角探寻作品张力背后的驱动力纵向研究不足。科技伦理视角多集中于生态伦理, 未能历时性地结合科技发展反思作家与作品体现人性、环境、社会异质问题背后深层次的原因。(2) 审美的意识活动和意识活动的审美二者结合的研究比较薄弱。多数研究从文本的外围着眼于小说中所体现的道德、文化价值及作家的诸种诉求, 没有把文学技巧与

道德关注巧妙地结合起来。(3)欧茨恐怖、犯罪书写的创作动机探源较少。欧茨小说中科技负效应的再现,目的不是宣扬暴力,而是具有预言功能和警世价值。

#### 参考文献

- [1]Bundtzen,L. K. The Tragic Heroines of Joyce Carol Oates[M]. In: Women Writers and the Body. Palgrave, 2000: 117-142.
- [2]Clark, T. Eco-Gothic in Oates's "The Falls" [J]. ISLE: Interdisciplinary Studies in Literature and Environment, 2015, 22(3): 522-539.
- [3]Clemons, W. The Dark Landscape of Joyce Carol Oates [J]. Newsweek, 1972-10-23: 98-102.
- [4]Friedman, E. G. The Violence of Representation in Oates's Gothic [J]. Modern Fiction Studies, 2006, 52(3): 648-670.
- [5]Foucault, M. Discipline and Punish (A. Sheridan, Trans.) [M]. Vintage, 1977.
- [6]Giffney, N. Posthuman Materiality in "Mudwoman" [J]. Twentieth-Century Literature, 2022, 68(1): 89-112.
- [7]Haraway, D. Staying with the Trouble: Making Kin in the Chthulucene [M]. Duke UP, 2016.
- [8]Johnson, G. Invisible Writer: A Biography of J

oyce Carol Oates [M]. Penguin, 1998.

- [9]Senecal, N. A. Sisterhood and Violence in Oates's Short Fiction [D]. University of Nebraska, 2002.
- [10]Showalter, E. A Literature of Their Own [M]. Princeton UP, 1977.
- [11]Waxman, B. Drowning in Darkness: Oates's "Black Water" as Feminist Re-Vision [J]. Critique, 1993, 35(1): 51-63.
- [12]林斌. 欧茨小说的社会道德责任感探析 [J]. 外国文学评论, 2003(2): 54-61.
- [13]刘玉红. 论欧茨暴力美学的存在主义内涵 [J]. 国外文学, 2007(4): 89-95.
- [14]单雪梅. 从《狐火》看欧茨的女性主义意识 [J]. 外国文学研究, 2003(4): 82-87.
- [15]王晓丹. 《黑水》中的空间象征与女性救赎 [J]. 英美文学研究论丛, 2012: 201-212.
- [16]杨建玫. 欧茨小说中的生态女性主义伦理建构 [J]. 当代外国文学, 2010(3): 110-117.

基金项目: 江西省高校人文社会科学研究 2022 年项目《敬畏生命, 绿色发展: 科技伦理视角下欧茨小说研究》(项目编号: WGW22103)。